



BALBOA



ATLAS



MILWAUKEE



Nuevo establecimiento ofrece sus servicios a la Cooperativa

La firma comercial Pablo E. de Arco & Cía., propietarios de la Zapatería "Excelsior", se ha dirigido por medio de una carta a la Cooperativa Nacional de Ahorros, ofreciendo sus productos con un diez por ciento de descuento que también extienden a las reparaciones. Dice así la carta de la Zapatería "Excelsior":

Panamá, 31 de Marzo de 1951
Sres.

Directores de la
Cooperativa de Ahorros de la
Cervecería Nacional, S. A.
Presente.

Estimados señores:

Con fecha dos, enviamos a Uds. una misiva en la que les ofrecemos para los miembros de la Cooperativa de Ahorros de la cual son Uds. sus muy dignos directores, las facilidades de crédito existentes en nuestra plaza.

Operamos una Fábrica de Calzados, la cual gira bajo el nombre de "Zapatería Excelsior" y que está ubicada en Avenida "B" No. 94. De esta Zapatería además de garantizarle a su nueva clientela la durabilidad de los artículos, también ofrece a la Cooperativa un porcentaje del diez (10%) por ciento, y a sus socios una garantía, también de un 10% en las reparaciones.

Sin otro particular, y en espera de la atención que se dignen dispensarle a la presente, quedamos de Uds. Attos. y S. S.

Pablo E. de Arco & Cía.
Propietarios

Falleció Aryan Singh



Con profunda tristeza damos cuenta del sensible fallecimiento de nuestro muy estimado compañero Aryan Singh, que durante más de quince años consecutivos, sin faltar un día a su trabajo, desempeñó entre nosotros las funciones de guardián con una consagración, una puntualidad y una honradez que pueden señalarse como ejemplo.

El compañero Singh, que trabajó hasta el día de su muerte, falleció el pasado día 31 de Marzo a las cinco y media de la madrugada, después de sufrir una dolencia que le obligó a dejar la labor que estaba realizando.

Los que conocimos a Aryan Singh y aprendimos a estimarle, sentimos hoy profundamente su desaparición. Faz a sus restos y que Dios le haya acogido en su seno.

FLASH!

Por Yucu-Yucu
Corresponsal Especial

...Flash! . . . Jueves 29 de Marzo: Tom Collins derrota al Cerveza Balboa con score de 13 carreras a 9 en partido donde los azulejos lucieron bastante flojos . . . Flash! . . . Viernes 30 de Marzo: Los rojos del H. B. vencen a los pericos de la Marta Vigor por cuarta vez en el campeonato anotando 13 carreras por 5 . . . Flash! Este es el noveno triunfo consecutivo de los muchachos de la cerveza negra . . . Flash! . . . Lunes 2 de Abril: Cerveza Balboa, en formidable reacción empata al Spur Cola en el último episodio, después de ir perdiendo por 12 carreras a 4. Score final: 13 por 13 . . . Flash! . . . Ganando su séptimo juego contra una derrota, Gmq Mata, desde la lomita del H. B., se impone al Tom Collins con pizarra de 17 carreras por 10 . . . Flash! . . . Este es el décimo juego consecutivo que ganan los pupilos de Don Francis Linares, acercándose de esta manera a un juego para ganar la segunda vuelta . . . Flash! . . . Ayer viernes chocaban por cuarta vez los equipos Cerveza Balboa, ganador de la primera vuelta y el H. B., su más serio contendor por el campeonato . . . Flash! . . . Asombro ha causado a la fanaticada la última intentona del Director del Cerveza Balboa, quien desea ganar el campeonato de softball de todas maneras. Esta vez, a pesar
(Pasa a la Página 4)

ESTADO FINANCIERO DEL COMISARIATO DE LA COOPERATIVA

ESTADO — A —

COMISARIATO "EMPLEADOS DE LA CERVECERIA"

BALANCE DE SITUACION

31 de Diciembre de 1950

— A C T I V O —

Corriente:

Efectivo en Caja	B/. 1 433 48 (1)	
Banco Nacional	941 71	
Inventario de Mercancías — 31 Dic. 1950 —	3 458 96	
Cuentas por Cobrar — clientes —	1 156 45	
Cuentas por Cobrar — Préstamos —	220 00	B/. 7 220 60

Fijo:

(Pasa a la Pág. 3)



BALBOA



ATLAS



MILWAUKEE



Publicación semanal de los Empleados de la Cervecería Nacional, S. A.
Aparece los sábados

DIRECTOR: RENATO OZORES Q.

Jefe de Redacción: Ramón M. Valdés A.

Jefe de Circulación: Luis E. Pérez

Impreso por "The Star & Herald Co." — Panamá.

Educación y Cortesía

En nuestras relaciones con las personas que, como clientes, o simples visitantes, solicitan de nosotros alguna información o algún servicio, todos debemos considerarnos en cierta forma representantes de la Empresa a que pertenecemos, a fin de procurar por los medios a nuestro alcance que el público reciba la atención más esmerada.

Es indudable que dentro de la Cervecería existen algunos compañeros que, por el puesto que ocupan, están más directamente relacionados con el público atendiendo pedidos de clientes, ya sea personalmente o por teléfono, y recibiendo visitas de muchas personas que tienen algún asunto pendiente que ventilar en nuestras oficinas o dependencias. No es a ellos, desde luego, a quien va dirigida la presente nota, por cuanto que su cortesía, bien sabido es que se puede considerar irreprochable. Nuestra indicación, señalando la conveniencia de que seamos atentos y educados con todo el mundo va dirigida, en general, a todos los compañeros, puesto que todos, independientemente del cargo que desempeñen, pertenecen al personal de la Cervecería y deben procurar que quien con nosotros se relaciona, por algún motivo, reciba la más grata impresión en cuanto al trato recibido.

Los buenos modales, las fórmulas corteses, son algo que no cuesta nada usar, y que dignifican y enaltecen a quien las emplea, por cuanto que revelan enseguida una buena educación y un ambiente de mutua consideración y de respeto como aquel en que habitualmente se mueve la persona que es siempre correcta y atenta. En la calle, en el patio de la Fábrica, en cualquier parte, puede ser solicitada de nosotros alguna indicación o algún informe, sabiendo o suponiendo la persona que a nosotros se dirige, que somos empleados de la Cervecería. En tal caso, debemos tener presente que es un deber elemental responder amablemente, lo mismo que cuando por alguna circunstancia especial nos toca contestar una llamada que puede ser equivocada.

Teniendo en cuenta la tendencia que existe a generalizar, una respuesta descortés o poco atenta dada por un compañero a cualquier persona, puede dar la falsa impresión de que el personal de nuestra Empresa no guarda las debidas consideraciones con el público, precisamente cuando una de nuestras más permanentes tradiciones consiste en lo contrario.

EN LA BALBOA POR SUSTITUTO

En ausencia del compañero Monchi Valdés, que anda de vacaciones por Costa Rica, ocupo

hoy su columna para decir algo a propósito de la nueva política implantada por la Directiva del Club BAM al prohibir radicalmente y sin excepciones la asis-

tencia a los paseos a todos cuantos no sean socios del mismo. Voy a tratar de explicar mi punto de vista, que es el de algunos otros compañeros con quienes he comentado el asunto varias veces, esperando que mis palabras no sean mal interpretadas por nadie. Yo no trato de criticar ni molestar a nadie, y menos a los compañeros de la Directiva del BAM pues soy el primero en reconocer sus esfuerzos y sus desvelos para que la sociedad marche como es debido.

A mí, y a muchos como yo, que procuramos asistir a todos los paseos del BAM, nos parece que la mayor parte de los peregrinos que se formaron en otras ocasiones, con líos y disgustos, se debió a los invitados. Naturalmente, se trataba casi siempre en estos casos de elementos ajenos a la "familia cervecera" y ajenos al Club, por lo tanto, y no les importa mucho portarse de una manera o de otra. Ellos iban a divertirse a su manera, a comer, a bailar y a beber, y el orden y el comportamiento de la gente no les preocupaba nada, porque el prestigio del Club les tenía sin cuidado. De ahí que se formaran los líos, y las discusiones por la rebatía de platos de comida y por el exceso de tragos muchas veces. Además, la tolerancia excesiva en el asunto de los invitados, daba lugar a que se colaran paracaidistas que no eran invitados por nadie y entonces era peor la cosa. Por eso, en principio nos pareció muy bien a todos el que se tratara de acabar con esos abusos prohibiendo los invitados y avisándolo así con tiempo para que nadie fuera a reclamar después alegando alguna cosa o molestándose. Pero el caso es que algunos compañeros llevaron invitados. Personas de la familia o amigos íntimos, y personas serias y responsables que de ninguna

manera, creo yo, hubieran dado lugar a un incidente como los que se trataba de evitar con la medida. Como la disposición era de carácter general, se les prohibió la entrada en el paseo y, naturalmente, algunos compañeros socios se han molestado o disgustado algo por eso, y no debe ser así, pues el Club no debe ser para estas cosas, sino para que haya armonía entre todos y para el compañerismo. Yo creo que para otra vez deben tomarse medidas y evitar que ocurra esto. Se dirá la medida es general y que la prohibición es igual para todos y que si se permite entrar a algunos tendrá que permitirse la entrada a otros también, y entonces se pueden volver a formar los pereques. A mi me parece que se puede encontrar una manera de resolver esto, porque cuando un socio va a un paseo con un pariente, que es persona seria y conocida, y éste lleva además alguna dama de su familia, sea hija o esposa o hermana no se puede seguir el mismo criterio que cuando los invitados son tipos que van solos y como dispuestos a todo sin reparar en nada. Me parece que no es lo mismo un caso que otro, y la justicia igual para todos no puede ser. En alguna parte leí una vez que la justicia igual para todos no era justicia porque había circunstancias que dicen agravantes y atenuantes o algo así. Quiero decir que la Directiva debe estudiar esto para evitar disgustos, si se puede, y dar satisfacción a los compañeros que van con un familiar o conocido. Alguna vez se puede cambiar de opinión, y esto no es malo si se cambia para mejorar. Y por esta vez, termino, esperando que los compañeros de la Directiva comprendan que yo sólo quiero cooperar en todo lo que pueda.

ESTADO FINANCIERO DEL COMISARIATO DE LA COOPERATIVA

(Viene de la Pág. 1)

Mobiliario y Equipo	B/. 259.70		
Menos: Reserva para Dep.	14.33	245.37	245.37
Diferido:			
Gastos Legales		14.70	
Inventario de cartuchos y papel de envolver		35.14	
Inventario de Libretas		266.72	316.56

TOTAL DEL ACTIVO

B/. 7.782.53

— P A S I V O —

Cuentas por Pagar — mercancías —	2.692.12		
Cuentas por Pagar — Varios —	360.00		
Seguro Social	16.80		
Impuesto Sobre la Renta — empleados —	2.40		
Vacaciones acumuladas	61.30	B/. 3.132.62	

Fijo:

Documentos por Pagar —Cooperativa de Ahorros—	3.114.67		
---	----------	--	--

TOTAL DEL PASIVO

B/. 6.247.29

CAPITAL:

Septiembre 1o. de 1950	1.200.00		
Más: Utilidades en el período — Estado B —	335.24	1.535.24	

TOTAL DEL PASIVO Y CAPITAL

B/. 7.782.53

(1) De este saldo se hicieron dos depósitos bancarios así:

2 de Enero de 1951	B/. 730.00		
3 de Enero de 1951	242.00	B/. 972.00	

—ESTADO — B —

COMISARIATO "EMPLEADOS DE LA CERVECERIA"

ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS

durante los cuatro meses de operaciones comprendidos entre el

1o. de Septiembre al 31 de Diciembre de 1950.

Ventas de mercancías	B/. 13.850.48
----------------------	---------------

Menos:

Costo de la mercancía vendida:

Inventario inicial — 31 de Agosto —	B/. 4.076.41
-------------------------------------	--------------

Más: compras en el período:	11.352.82
-----------------------------	-----------

en total: 15.429.23

Menos: Inv. final — 31 Diciembre —	3.464.59	11.964.64
------------------------------------	----------	-----------

Ganancia bruta en operaciones

B/. 1.885.84

Gastos de Operación:

Cartuchos y papel de envolver —gasto—	B/. 43.74
---------------------------------------	-----------

Costo de impresión de libretas vendidas:	141.08
--	--------

Sueldos de empleados:	783.66
-----------------------	--------

Vacaciones de empleados:	61.30
--------------------------	-------

Seguro Social:	30.56
----------------	-------

Gastos Generales:	24.68
-------------------	-------

Mercancía dañada:	5.63
-------------------	------

Reparaciones del equipo:	40.34
--------------------------	-------

Donaciones a empleados:	25.00
-------------------------	-------

Comisiones pagadas — Unamuno —	153.00
--------------------------------	--------

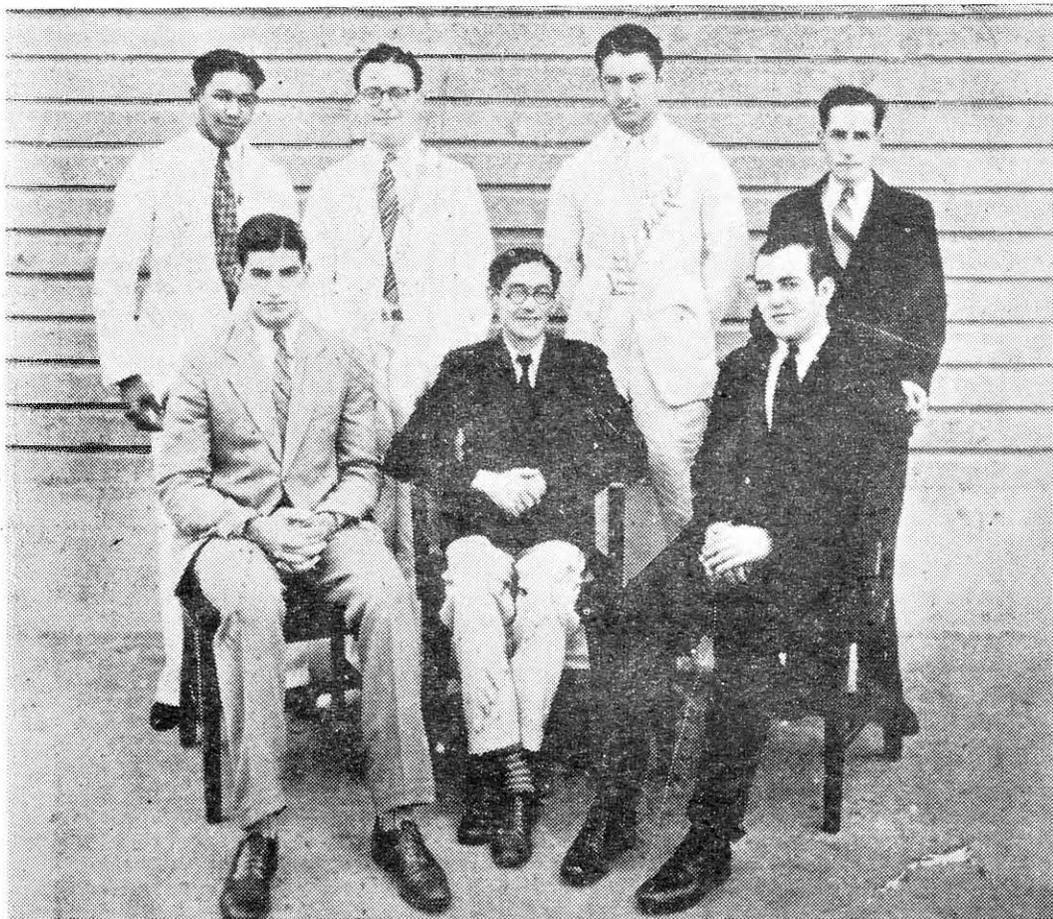
Gastos de administración:	220.00
---------------------------	--------

Gastos Legales:	7.28
-----------------	------

Depreciación del equipo:	14.33	1.550.60
--------------------------	-------	----------

GANANCIA NETA DURANTE LOS CUATRO MESES: B/. 335.24

De la Vieja Guardia de la Milwaukee



Han pasado . . . algunos años. La anterior fotografía fue tomada en 1932. Hace, por lo tanto, diecinueve años, y parece que fue ayer, sin embargo. Todos viven, menos uno. Don Efrén Alvarez Lara (sentado en el centro) quien desempeñó durante varios años el cargo de sub-Gerente de la Cervecería Nacional, S. A. una vez celebrada la fusión de las tres fábricas que operaban en Panamá, y que falleció hace algunos años, después de separarse del cargo que ocupaba. De los demás, la mayoría se ha separado de las actividades cerveceras; pero Don Francisco José Linares (sentado, a la izquierda) ha vuelto y hoy es nuestro sub-Gerente General. Y Rafael O. Morais (el primero a la izquierda, de pie) ha seguido con nosotros. Los otros son bien conocidos y recordados por la mayoría de nuestros actuales compañeros. Al lado de Morais, está Marcel Penso. Después, Kermit Earle y por último Alfonso Palmarola. El que está sentado, al lado del Sr. Lara (q. e. p. d.) es Carlos Clement, hermano de nuestro Jefe de Contabilidad.

Publicamos complacidos la anterior fotografía, que es un grato recuerdo de la vieja guardia de la Milwaukee.

FLASH! —

VIENE DE LA PAGINA 1

del reglamento, que estipula que los lanzadores de la Liga Social sólo pueden lanzar tres episodios en la Liga Interna, trata de todas maneras que Chao González, el lanzador estrella de la "Cervecería Nacional" pitchée los siete episodios completos en los partidos de la serie final . . . Flash! . . . Esta intentona del manager azul ha sido rechazada por los Comisionados de Deportes del BAM y por el Secretario General del Sindicato, personas conscientes e imparciales en sus funciones . . . Flash! . . . Como dato

curioso a la anterior información agregamos que en la Liga Interna de la Policía Nacional, a los lanzadores de la Liga Social, Chester de Souza y Jack Smith, no se les permite lanzar ni UN episodio . . . Flash! . . . Lo mismo sucede en la Liga Interna del Banco Nacional, donde no permiten ocupar el morrillo al pitcher de la Social Cecilio Grimaldo . . . Flash! . . . Cumplieron años los días 3 y 4 del presente, en esta semana, los integrantes del dúo Morales-Morales, los hermanos Luis Felipe (el del Sucu-Sucu) y Alfonso Manuel (qué pasa "brother"? . . . Flash! . . . El dúo celebró el

doble cumpleaños el día 4 con una barrilada en cierto lugar de la Cervecería . . . Flash! . . . Martín Isaacs se ha convertido en el líder de los vendedores de sodas, según sus propias declaraciones . . . Flash! . . . Regresó de la hermana República de Costa Rica el redactor de este semanario, Ramón Manuel Valdés, mejor conocido por Gobernador, después de disfrutar de merecidas vacaciones . . . Flash! Valdés declaró a este corresponsal que el calor que hace en esta capital (Panamá), es insoportable . . . Flash! Se acabaron por esta semana los Flashes . . .